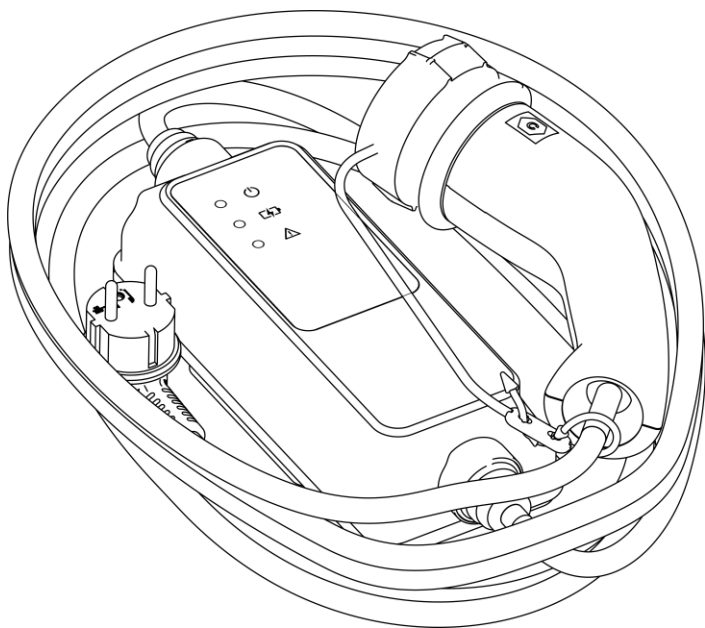


• **A P T I V** •

Nabíjačka pre elektromobily IC-CPD

(ovládacie a bezpečnostné zariadenie integrované s káblom)



Návod na použitie

IC-CPD pre použitie v Európe

Obsah

Obsah	2
Skratky	3
Všeobecné informácie	3
Prvky nabíjačky IC-CPD	4
Varovania, symboly a piktogramy použité v návode	5
Bezpečnostné pokyny	6
Časť 1: Použitie	10
Časť 2: Užívateľské výhody a vlastnosti	12
Časť 3: Zodpovedajúce automobilové nabíjacie zásuvky a automobilový konektor	13
Časť 4: Dostupné sieťové napájacie káble pre domáce zásuvky	13
Časť 5: Predný displej ovládacej jednotky ICCB	15
Časť 6: Ako používať nabíjací kábel	16
Časť 7: Riešenie problémov a manuálny reset	17
Časť 8: Sprievodca vzorom LED ovládacieho zariadenia	18
Časť 9: VŠEOBECNÉ TECHNICKÉ ÚDAJE	19
Časť 10: Údržba a starostlivosť	20
Časť 11: Zmeny produktu	20
Časť 12: Likvidácia	20
Časť 13: Záruka	21
Časť 14: Servis	21

Skratky

Skratka	Význam
AC	Striedavý prúd
AMSL	naď morom
BEV	Vozidlo s elektrickým pohonom
CEE	Medzinárodná komisia pre predpisy týkajúce sa schvaľovania elektrických zariadení
EVSE	Napájacie zariadenie pre elektromobil
ICCB	Ovládacie zariadenie integrované s káblom = Funkčná skrinka
IC-CPD	Ovládacie a bezpečnostné zariadenie integrované s káblom
IEC	Medzinárodná elektrotechnická komisia
IP	Ochrana proti vniknutiu látok
LED	LED svetelný zdroj (kontrolka)
N	Neutrálne
P	Fáza
PE	Ochranné uzemnenie
PHEV	Plug-in hybridné elektrické vozidlo

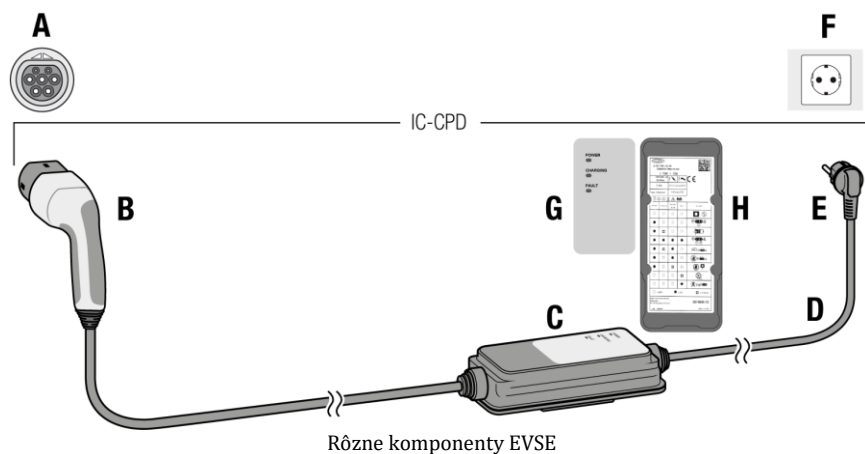
Všeobecné informácie

Táto používateľská príručka je založená na najnovších informáciách o produkte v čase vydania. APTIV si vyhradzuje právo upraviť produkt bez predchádzajúceho upozornenia. Akékoľvek zmeny alebo úpravy produktu môžu spôsobiť stratu záruky, ak ich nevykonajú autorizovaná dielňa.

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa používania tohto produktu, kontaktujte svojho servisného zástupcu. Informácie o organizácii zákazníckeho servisu zodpovednej za určitú oblasť možno nájsť v návode na použitie vozidla.

Prvky nabíjačky IC-CPD

Jednotlivé komponenty systému sú definované v nasledujúcom prehľade.



Komponent:

- A: Nabíjacia zásuvka vozidla
- B: Prípojka vozidla s ochranným krytom, typ 2
- C: Ovládacie zariadenie (ICCB)
- D: Napájací kábel striedavého prúdu
- E: Zástrčka striedavého prúdu
- F: Zásuvka v stene
- G: Predný štítok s 3 LED
- H: Zadný štítok

Poznámka: Ochranný kryt konektora do auta, ktorý je súčasťou dodávky, nie je na vyššie uvedenej fotografii viditeľný.

Varovania, symboly a piktogramy použité v návode

Pred nabíjaním elektrického vozidla si pozorne prečítajte pokyny uvedené v tomto návode a pokyny na nabíjanie obsiahnuté v návode na použitie vozidla.

Nasledujúce symboly možno nájsť v používateľskej príručke alebo na štítkoch pripevnených k nabíjačke IC-CPD:

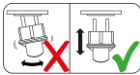
	Varovanie: Označuje potenciálne hroziace nebezpečenstvo. Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok nebezpečenstvo požiaru alebo smrt' alebo vážne zranenie .
	Upozornenie: Označuje nebezpečnú situáciu. V dôsledku nedodržania tohto pokynu, môže dôjsť k menšiemu alebo nevýznamnému zraneniu .
	Pozor: Upozorňuje na situáciu. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k poškodeniu dielov.

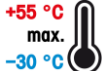
Tabuľka 1: Bezpečnostné informácie

Bezpečnostné pokyny

Táto kapitola vysvetľuje význam všetkých piktogramov umiestnených na IC-CPD a poskytuje bezpečnostné pokyny pre používateľa pri obsluhu zariadenia, pozri tabuľku 2.

	Pozorne si prečítajte nasledujúce pokyny: <i>Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok nebezpečenstvo požiaru alebo smrť alebo vážne zranenie.</i>
Nabíjačku IC-CPD by nemali obsluhovať osoby, ktoré nie sú oboznámené s jej používaním alebo nie sú oboznámené s návodom na obsluhu.	
Nedotýkajte sa kontaktov na nabíjacom porte na aute a na nabíjačke IC-CPD. Nevykonávajte žiadne úpravy ani opravy elektrických komponentov. Neodstraňujte kryt a neotvárajte puzdro. Zariadenie neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol opravovať používateľom. Všetky opravy prenechajte kvalifikovanému personálu (see service information page 18)	
Nabíjačku IC-CPD nepoužívajte, ak je zariadenie poškodené alebo znečistené. Pred použitím skontrolujte kábel a konektor, či nie sú poškodené a znečistené.	
Dôrazne sa odporúča, aby pred použitím IC-CPD skontroloval sieťovú zásuvku kvalifikovaný technik. Nesprávne nainštalované zásuvky môžu viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru pri nabíjaní vysokonapäťovej batérie cez nabíjaciu zásuvku vozidla.	
Zásuvka musí byť chránená funkčným prúdovým chráničom (RCCB).	
Nabíjačku IC-CPD používajte iba v správne uzemnených elektrických sieťach. Sieťová zásuvka na nabíjanie musí byť pripojená k chránenému obvodu, ktorý vyhovuje miestnym predpisom a normám.	
Nepoužívajte predlžovacie káble, káblové cievky, viacnásobné zásuvky, (cestovné) adaptéry, časovače atď.	

Uistite sa, že káble sú správne vedené po celej dĺžke, aby ste predišli zakopnutiu.	
Nabíjačka IC-CPD by sa mala čistiť iba vtedy, keď je ovládacie zariadenie úplne odpojené od napájania a od vozidla. Použite na to suchú handričku.	
Nabíjačka IC-CPD by sa mala uchovávať mimo dosahu osôb so zdravotným postihnutím a detí, ktoré nedokážu posúdiť riziká spojené s jej prevádzkou.	
Počas procesu nabíjania bez dozoru by nemali mať neoprávnené osoby (napr. hrajúce sa deti) prístup k nabíjačke IC-CPD.	
Nepoužívajte zásuvku, ktorá je opotrebovaná alebo poškodená. Sieťová zástrčka musí byť pevne zasunutá do zásuvky v súlade so všetkými miestnymi predpismi a nariadeniami. Prevádzka nabíjačky IC-CPD pripojenej k opotrebovanej alebo poškodenej zásuvke môže spôsobiť vážne zranenie alebo požiar.	
	Pozorne si prečítajte nasledujúce pokyny: Nedodržanie pokynov môže viesť k ľahkým alebo menším zraneniam.
Udržujte zásuvky, konektory a nabíjačku IC-CPD bez vlhkosti, vody, snehu, ľadu a iných tekutín. Nikdy neponárajte do vody. Neskladujte vonku a nevystavujte priamemu prúdu vody alebo striekajúcej vode.	
Počas normálnej prevádzky sa zásuvka alebo zástrčka IC-CPD môžu zahriať. Ak sa zásuvka alebo zástrčka počas nabíjania nadmerne zahreje, odpojte IC-CPD a pred pokračovaním v nabíjaní nechajte zásuvku vymeniť kvalifikovanému elektrikárovi.	
Počas nabíjania neodpájajte sieťovú zástrčku ani konektor vozidla.	
Uistite sa, že je sieťová zástrčka správne a úplne zasunutá. Nevkladajte pod uhlom.	
Toto zariadenie IC-CPD by sa malo používať iba na nabíjanie elektrických vozidiel, ktoré majú zásuvku. Ak chcete zistiť, či je vaše vozidlo vybavené nabíjacou zásuvkou, pozrite si návod na obsluhu vozidla.	

Nabíjačku IC-CPD by nemali obsluhovať osoby pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.	
Na nabíjačku IC-CPD neapoužívajte prepätie. Správne napätie v zásuvke pre zariadenie nájdete v špecifikácii na zadnom štítku.	
IC-CPD nepoužívajte v potenciálne výbušnom prostredí.	
	Venujte prosím pozornosť nižšie uvedeným pokynom: Ak tak neurobíte, môže dôjsť k poškodeniu dielov .
Nepoužívajte nabíjačku IC-CPD so špirálovými káblami.	
Nabíjací kábel neohýbajte.	
Neomotávajte nabíjací kábel ani napájací kábel okolo ovládača alebo nabíjacieho konektora.	
Na nabíjačku nevyvíjajte žiadne abnormálne mechanické zaťaženie	 Handle with care
Nepoužívajte nabíjačku IC-CPD mimo povoleného rozsahu teplôt okolia • Prevádzková teplota: -30 °C až +55 °C • Skladovacia teplota: -40 °C až +85 °	
Chráňte pred priamym slnečným žiarením a vysokými teplotami.	
Neprechádzajte cez žiadny komponent IC-CPD.	
Neťahajte zariadenie IC-CPD cez žiadny povrch.	

Toto zariadenie je určené len na nabíjanie vozidiel, ktoré počas procesu nabíjania nevyžadujú vetranie.
Nezapájajte nezhodné konektory do auta a nabíjacie zásuvky
Nevkladajte žiadne predmety do nabíjacej zásuvky na aute alebo nabíjačky IC-CPD
Počas búrky odpojte nabíjačku IC-CPD zo zásuvky.
Dodržujte bezpečnostné pokyny obsiahnuté v návode na montáž a obsluhu vozidla.

Tabuľka 1: Použité upozornenia, symboly a piktogramy

Časť 1: Použitie

Táto nabíjačka vám umožňuje nabíjať elektrické vozidlá (BEV) alebo plug-in hybridné elektrické vozidlá (PHEV) bez akýchkoľvek ďalších zariadení. Užívateľsky prívetivý zásuvný systém umožňuje, aby konektor do auta zapadol priamo do nabíjacej zásuvky vozidla a existujúceho elektrického systému.

Tento IC-CPD pozostáva z nasledujúcich troch hlavných komponentov:

1. AC napájací kábel (typ zástrčky závisí od regiónu, pozri strany 3 a 10)
2. ICCB (pozri strany 3 a 10)
3. Automobilový konektor (pozri strany 3 a 10)

Systém bol navrhnutý v súlade s aktuálnymi priemyselnými normami a mal by sa používať iba vo vozidle, s ktorým bol dodaný.

Obmedzenia týkajúce sa krajiny:

Je zakázané používať IC-CPD v inej krajine, než pre ktorú je určený.

Krajiny relevantné pre každý variant IC-CPD sú uvedené v tabuľke nižšie.

Variant	Krajina určenia	Číslo dielov	Menovitý prúd I _n	Sieťová zástrčka
1	Bahrajn, Izrael, Jordánsko, Kuvajt, Libanon, Katar, Saudská Arábia, Spojené arabské emiráty	24060165	10A	CEE 16/3 priemyselné
2	Čile, Taliansko, Uruguaj	24060170	10A	Typ L CEI 2350
3	Japonsko	24060172	15A	Typ B JIS-C 8303
4	Kolumbia, Ekvádor, Peru	24060162	10A	Typ B NEMA 5-15
5	Všetky krajiny EÚ okrem nižšie uvedených	24060164	10A	Typ E/F CEE 7/7
6	Švajčiarsko	24060168	8A	Typ J SN 441011
7	Francúzsko, Fínsko	24060166	8A	Typ E/F CEE 7/7
8	Spojené kráľovstvo, Írsko	24060161	10A	Typ G BS 1363
9	Austrália, Nový Zéland	24060167	8A	Typ I AS 3112

10	Argentína	24060175	8A	Typ I IRAM 2073
11	Brazília	24060160	8A	Typ N NBR 14136
12	Dánsko	24060169	6A	Typ K AFSNIT 107-2-D1

Informácie o čísle dielu sú na zadnom štítku IC-CPD. Pokiaľ máte pochybnosti ohľadom krajiny, v ktorej sa bude používať, Požiadajte o pomoc regionálny zákaznícky servis.

Časť 2: Uživatelské výhody a vlastnosti

Nabíjačka IC-CPD poskytuje štandardné uzemnené pripojenie napájania k domácim zásuvkám od 100 V do 240 V 50/60 Hz (v závislosti od variantu modelu) a nabíjací prúd od 6 A do 16 A, ako je uvedené na zadnom štítku zariadenia na ovládanie nabíjačky

ICCB:

- Opätovné zatvorenie
 - Umožňuje obnovenie procesu nabíjania po výskyte určitých chýb po čakaní 300s.
 - Ovládanie teploty
- Ovládanie teploty
 - Ovládacie zariadenie ICCB riadi teplotu vo vnútri modulu a vďaka tomu za určitých podmienok zabráňuje prehriatiu
- Trieda ochrany: IP67
- Režim spánku a režim budenia
 - ICCB prejde do režimu spánku, keď konektor nie je pripojený k zástrčke vozidla po dobu 5 minút.
 - ICCB sa automaticky prebudí po pripojení konektora k zástrčke vozidla.
- Test uzemnenia
 - Ovládacie zariadenie ICCB merí odpor ochranného vodiča a zastaví nabíjanie, ak je nameraná hodnota príliš vysoká.
- Zariadenie na detekciu zvyškového prúdu
 - Detekuje poruchové prúdy a preruší proces nabíjania
 - Autotest, ktorý eliminuje potrebu mesačnej kontroly po zapnutí a pred každým nabíjacím cyklom.

Automobilový konektor:

- Keď sú nabíjacia zásuvka vozidla a sieťová zásuvka správne odpojené, všetky rozhrania a terminály sú plne chránené proti dotyku.
- Ochranný kryt na dosiahnutie IP55.

AC Gridcord:

- Zástrčka príslušná pre konkrétnu krajinu
 - IC-CPD má zástrčku špecifickú pre podmienky určitej krajiny (E/F, G, J alebo K), aby zabezpečil bezpečný a pohodlný nabíjací cyklus.
- ICCB neustále monitoruje teplotu vo vnútri boxu a za určitých podmienok tak zabráňuje prehriatiu.
 - IC-CPD neustále monitoruje teplotu vo vnútri napájacej zástrčky, aby nedošlo k prehriatiu.

Časť 3: Zodpovedajúce automobilové nabíjacie zásuvky a automobilový konektor.

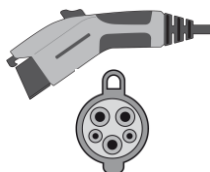
Nabíjačka IC-CPD je vybavená automobilovým konektorom typu 2 a obrázky nižšie zobrazujú zodpovedajúce nabíjacie zásuvky.

Typ konektora do auta

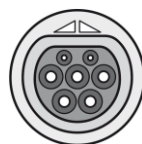
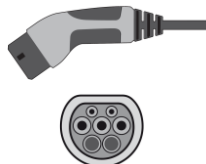
Vzhľad konektora do auta

Vzhľad nabíjacej zásuvky vozidla

IEC 62196-2
Typ 1



IEC 62196-2
Typ 2



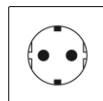
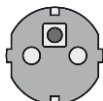
Časť 4: Dostupné sieťové napájacie káble pre domáce zásuvky

Typ sieťovej zástrčky

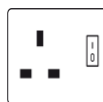
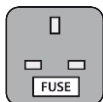
Vzhľad sieťovej zástrčky

Vzhľad sieťovej zásuvky

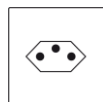
CEE 7/7
Typ E/Type F



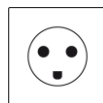
BS 1363
Typ G



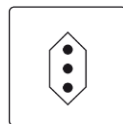
SN 441011
Typ J



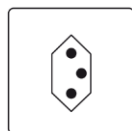
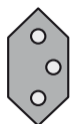
AFSNIT 107-2 D1
Typ K



CEI 23-50
Typ L



NBR 14136
Typ N



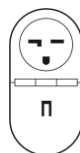
AS 3112
Typ I



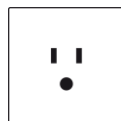
IRAM 2073
Typ I



JIS C8303 (JWDS-0033)
Typ B



NEMA 5-15
Typ B



CEE 16/3
priemyselné



Časť 5: Predný displej ovládacej jednotky ICCB

Predný panel nabíjačky IC-CPD má tri kontrolky:

1.



NAPÁJANIE (zelená) svieti:
Sieťové napájanie je zapnuté
a nabíjačka IC-CPD je pripravená
na použitie

2.

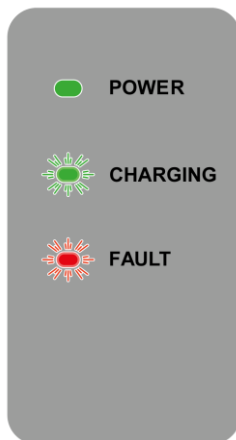


NABÍJANIE (zelená) bliká:
Blikajúca kontrolka znamená, že
elektrina
sa dodáva do vozidla

3.



PORUCHA (červená) bliká:
Indikuje poruchu systému
nabíjania



V závislosti od prevádzkového režimu nabíjačky IC-CPD vysiela rôzne kombinácie stálych a/alebo blikajúcich LED diód.

Časť 6: Ako používať nabíjací kábel

Zariadenie IC-CPD ovládate iba nasledujúcim spôsobom:

1. Musíte si úplne prečítať a pochopiť návod na použitie vozidla a pokyny pre nabíjačku IC-CPD.



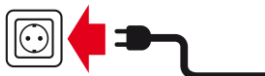
Poznámka: Úplne odviňte kábel nabíjačky IC-CPD.



2. Uistite sa, že káble sú správne vedené po celej dĺžke, aby ste predišli zakopnutiu.



3. Opatrne zasunúť zástrčku do zásuvky.



4. Počkajte, kým sa rozsvieti indikátor NAPÁJANIE a bude svietiť nepretržitým svetlom.



5. Pripojte konektor do auta k nabíjacej zásuvke vozidla.



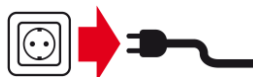
6. Proces nabíjania sa spustí automaticky.



7. Ak chcete prerušiť proces nabíjania, odblokujte nabíjaciu zásuvku vozidla a odpojte konektor do auta.



8. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nasad'te ochranný kryt.



9. Nabíjačku IC-CPD skladujte na bezpečnom mieste a neovíjajte kábel okolo ovládacej jednotky alebo konektora do auta.



Časť 7: Riešenie problémov a manuálny reset

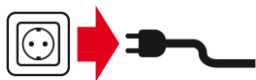
Keď bude zistený zbytkový prúd (LED FAULT trikrát zabliká a nasleduje krátka pauza), aby sa obnovila funkčnosť IC- CPD, vyžaduje sa manuálny reset.

Postupujte nasledovne:

1. Vytiahnite konektor do auta z nabíjacej zásuvky vozidla.
6. Pripojte konektor do auta k nabíjacej zásuvke vozidla.



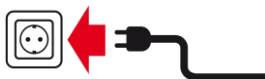
2. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.



3. Počkejte asi 5 sekúnd.



4. Opatrne zasunúť zástrčku do zásuvky.



5. Počkajte, kým sa rozsvieti indikátor NAPÁJANIE a bude svietiť nepretržitým svetlom.



Poznámka:

Ak kontrolka PORUCHA po nabíjaní alebo počas nabíjania nepretržite bliká na červeno, zariadenie nepoužívajte; kontaktujte váš regionálny zákaznícky servis.



Časť 8: Sprievodca vzorom LED ovládacieho zariadenia

V závislosti od prevádzkového režimu nabíjačky vydáva IC-CPD rôzne kombinácie stálych a/alebo blikajúcich indikátorov LED.

Napájanie	Nabíjanie	Porucha	Piktogram/symbol	Opis
				Nie je pripojené k napájaniu alebo nie je k dispozícii žiadne napájanie z infraštruktúry
				Na nabíjacom kábli momentálne prebieha integrovaný autotest.
				Pripojený iba k napájaniu alebo k infraštruktúre, ako aj k EV, ale neprebíha nabíjanie.
				Pripojený na elektrinu a EV a prebieha nabíjanie.
				Pomalé nabíjanie v dôsledku zvýšenej teploty ICCB nabíjačky alebo sieťovej zásuvky. Proces nabíjania môže trvať dlhšie. Chráňte nabíjačku IC-CPD pred priamym slnečným žiarením.
				Po pripojení k elektrine a EV EV je pripravené na nabíjanie alebo sa nabíjanie EV skončilo.
				Poškodený nabíjací kábel. Nabíjanie zakázané. Ak sa porucha po manuálnom resetovaní znova zobrazí, zariadenie musí pred nabíjaním skontrolovať miestne oddelenie zákazníckeho servisu.
				Energetická sieť nefunguje alebo sa nedá použiť na nabíjanie tohto zariadenia. Sieťovú zásuvku musí skontrolovať kvalifikovaný elektrikár.

= ON

= OFF

= Blikanie

Tabuľka 3: Vysvetlenie vizuálnych informácií

Časť 9: VŠEOBECNÉ TECHNICKÉ ÚDAJE

Elektrické parametre

Napájanie:	max. 3,6 kW (v závislosti od variantu modelu)
Menovitý prúd:	max. 16 A (v závislosti od variantu modelu)
Menovité napätie:	100-240 V ~
Napätie:	1P+N+PE
Sieťová frekvencia:	50 Hz - 60 Hz
Zostatkový prúd $I_{\Delta n}$, AC /DC	30mA / 6mA
Kategória prepätia:	II
Trieda ochrany ICCB:	IP67

Rozmery a hmotnosť

Rozmery nabíjačky IC-CPD:	95 mm x 220 mm x 59 mm (š x v x h)
Hmotnosť nabíjačky IC-CPD:	Cca. 2,35 kg

Okolité podmienky

Prevádzková teplota:	-30 °C to +55 °C
Teplota skladovania:	-40 °C to +85 °C
Vlhkosť:	Až 95 %, bez kondenzácie
Nadmorská výška:	max. 5 000 m nad morom

Smernice a normy

Smernice Európskej únie:	• 2014/35/EU, 2014/30/EU • 2011/65/EU
Normy:	Nabíjačka IC-CPD spĺňa všetky platné normy a predpisy IEC a EN v kontexte národnej legislatívy, ako aj európskych a národných predpisov. V prípade potreby je možné poskytnúť príslušné vyhlásenie o zhode

Časť 10: Údržba a starostlivosť

Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom a poškodenia spotrebiča, čistite zástrčky a kryt s maximálnou starostlivosťou. Čistenie zariadenia IC-CPD začnite až po odpojení od siete.



Nabíjačku IC-CPD čistite suchou handričkou. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani horľavé rozpúšťadlá ako alkohol alebo benzén.



Čistenie alebo akýkoľvek iný kontakt s chemikáliami je zakázaný, pretože môže dôjsť k poškodeniu zariadenia.

Časť 11: Zmeny produktu



Akékoľvek zmeny alebo úpravy produktu, ktoré nevykonala autorizovaná opravovňa, rušia súlad s predpismi FCC a sú zakázané.

Časť 12: Likvidácia



Likvidácia vyradených zariadení musí byť v súlade s platnými národnými a regionálnymi predpismi a smernicami. Zariadenia a batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

Demontované zariadenia je potrebné odovzdať na zberné miesto elektronického odpadu alebo zlikvidovať prostredníctvom predajcu.

Obalový materiál zlikvidujte do príslušných nádob na lepenku, papier a plasty.

Časť 13: Záruka

APTIV zaručuje, že tento produkt bude bez chýb materiálu, spracovania a dizajnu po dobu 1 (jeden) roka od dátumu pôvodného nákupu. V prípade, že sa počas záručnej doby zistí, že výrobok je chybný z hľadiska materiálu, výroby alebo konštrukcie, APTIV podľa vlastného uváženia chybný výrobok opraví alebo vymení. Opravené diely a/alebo náhradné diely môžu byť vymenené podľa uváženia APTIV s novými alebo renovovanými produktmi. Táto obmedzená záruka sa nevzťahuje na opravu poškodenia spôsobeného nesprávnou inštaláciou, nesprávnym pripojením koncového zariadenia, vonkajším elektrickým rušením, nehodou, prírodnou katastrofou, nesprávnym používaním alebo akýmkoľvek zmenami vykonanými na produkte, ktoré neboli písomne schválené spoločnosťou APTIV. Akékoľvek servisné opravy, ktoré sú na ktoré sa nevzťahuje obmedzená záruka, musia byť vykonané podľa sadzieb, podmienok a zásad platných v čase opravy.

Akékoľvek iné výslovné alebo implicitné záruky týkajúce sa tohto produktu, vrátane záruky všeobecnej spôsobilosti a vhodnosti na konkrétny účel, sú týmto vylúčené. Niektoré krajiny nepovoľujú vylúčenie implicitných záruk, takže vyššie uvedené odmietnutie zodpovednosti sa vás nemusí týkať.

Ak produkt nespĺňa vyššie uvedenú záruku, vašou jedinou nápravou bude výmena alebo oprava chybného produktu, ako je úplne popísané vyššie. APTIV, obchodný alebo servisný zástupca ani materská spoločnosť nebudú v žiadnom prípade zodpovedať zákazníkovi alebo tretej strane za akúkoľvek škodu, ktorá presahuje kúpnu cenu produktu. Toto obmedzenie sa vzťahuje na akýkoľvek druh škody, vrátane akejkoľvek priamej alebo nepriamej škody, ušlého zisku, ušlých úspor alebo špeciálnych škôd, vedľajších škôd, trestných škôd alebo následných škôd vyplývajúcich z porušenia zmluvy, deliktu alebo akéhokoľvek iného konania, alebo ak takéto škody vyplývajú z používania alebo nesprávneho použitia produktu, aj keď APTIV alebo autorizovaný Zástupca alebo distribútor spoločnosti APTIV bol informovaný tretími stranami o možnosti takýchto škôd alebo akýchkoľvek iných nárokov. Niektoré krajiny neumožňujú vylúčenie náhodných alebo následných škôd pre niektoré produkty, takže vyššie uvedené obmedzenie alebo vylúčenie sa na vás nemusí vzťahovať.

Niektoré krajiny nepovoľujú vylúčenie náhodných alebo následných škôd pre niektoré produkty, takže vyššie uvedené obmedzenie alebo vylúčenie sa vás nemusí týkať.

Táto záruka vám poskytuje špecifické zákonné práva, ale môžete mať aj ďalšie práva, ktoré sa v jednotlivých krajinách líšia.

Kontaktujte zákaznícky servis.

Informácie o príslušnom oddelení zákazníckeho servisu nájdete v návode na obsluhu vozidla

Časť 14: Servis

Ak potrebujete pomoc, kontaktujte regionálny zákaznícky servis.

Kontaktné údaje nájdete v návode na obsluhu vozidla.





Zákaznické technické centrum

Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal, Deutschland
Tel: [49] 202.291.0